



Az Európai Unió  
Tanácsa

Brüsszel, 2020. szeptember 4.  
(OR. en)

11003/19

---

Intézményközi referenciaszám:  
2019/0066 (NLE)

---

AVIATION 144  
RELEX 685  
USA 56

### JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

---

Tárgy: A TANÁCS HATÁROZATA az Amerikai Egyesült Államok és az Európai Közösség közötti, a polgári repülés biztonságának szabályozásában való együttműködésről szóló megállapodás szerinti Kétoldalú Felügyelőtestületben a megállapodás 3. mellékletének elfogadásáról szóló 0010. sz. határozattal kapcsolatban az Európai Unió által képviselendő álláspontról

---

## A TANÁCS (EU) 2019/... HATÁROZATA

(...)

**az Amerikai Egyesült Államok és az Európai Közösség közötti,  
a polgári repülés biztonságának szabályozásában való  
együttműködésről szóló megállapodás szerinti Kétoldalú Felügyelőtestületben  
a megállapodás 3. mellékletének elfogadásáról szóló  
0010. sz. határozattal kapcsolatban az Európai Unió által képviselendő álláspontról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 100. cikke (2) bekezdésére, összefüggésben annak 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az Amerikai Egyesült Államok és az Európai Közösség közötti, a polgári repülés biztonságának szabályozásában való együttműködésről szóló megállapodást<sup>1</sup> (a továbbiakban: a megállapodás) az Unió a 2011/719/EU tanácsi határozattal<sup>2</sup> hagyta jóvá és az 2011. május 1-jén lépett hatályba.
- (2) A megállapodás egyik fő célja az Európa és az Egyesült Államok között régóta fennálló együttműködési kapcsolat javítása a polgári repülés magas szintű biztonságának globális szintű biztosítása céljából, valamint a légitölekedési ágazat és az üzemeltetők túlzott szabályozásból származó gazdasági terheinek csökkentése érdekében.
- (3) A megállapodáshoz fűzött 1. számú módosítás<sup>3</sup> kiterjeszti a megállapodás 2. cikke B. pontjának hatályát többek között a személyzet engedélyezésére és képzésére, és az említett módosítást az (EU) 2018/61 tanácsi határozat<sup>4</sup> 3. cikkével összhangban 2017. december 13-tól ideiglenesen alkalmazzák.

---

<sup>1</sup> HL L 291., 2011.11.9., 3. o.

<sup>2</sup> A Tanács 2011/719/EU határozata (2011. március 7.) az Amerikai Egyesült Államok és az Európai Közösség közötti, a polgári repülés biztonságának szabályozásában való együttműködésről szóló megállapodás megkötéséről (HL L 291., 2011.11.9., 1. o.).

<sup>3</sup> HL L 11., 2018.1.16., 3. o.

<sup>4</sup> A Tanács (EU) 2018/61 határozata (2017. március 21.) az Amerikai Egyesült Államok és az Európai Közösség közötti, a polgári repülés biztonságának szabályozásában történő együttműködésről szóló megállapodás módosításának az Európai Unió nevében történő aláírásáról és az ideiglenes alkalmazásáról (HL L 11., 2018.1.16., 1. o.).

- (4) A megállapodás módosított 5. cikke a megállapodás hatálya alá tartozó ügyekben a megállapodás új mellékleteinek kidolgozásáról rendelkezik.
- (5) Mindkét, a megállapodás 1. cikkének F. pontja értelmében vett műszaki megbízott – így az Európai Unió (Unió) tekintetében az Európai Unió Repülésbiztonsági Ügynöksége (EASA), az Amerikai Egyesült Államok (USA) tekintetében pedig a Szövetségi Légügyi Hatóság (FAA) –a megállapodás egy, a megfelelőségi ténymegállapítások és a dokumentáció kölcsönös elfogadására, valamint a magánpilóta-szakszolgálati engedélyezéssel és a megfelelés figyelemmel kíséréssel kapcsolatos technikai segítségnyújtásra vonatkozó új 3. mellékletének kidolgozásáról szóló határozat elfogadását javasolta a Kétoldalú Felügyelőtestületnek.
- (6) A magánpilóta-szakszolgálati engedélyek és bizonyos pilótajogositások egyszerűsített konvertálásának lehetősége révén biztosítva lesz, hogy az Unióban letelepedett pilóták a légi járműveket az uniós szabályokkal összhangban és az uniós tagállamok hatóságainak felügyelete alatt kiállított engedélyek/jogositások alapján vezethessék, valamint képzettségüket az uniós képzési szervezetekben szinten tarthassák és fejleszthessék. Emellett ez jelentős gyakorlati előnyökkel fog járni az Unióban és az Egyesült Államokban letelepedett nagyszámú pilóta számára, a biztonság veszélyeztetése nélkül.
- (7) A megállapodás 19. cikkének C. pontja értelmében az egyes mellékletek hatálybalépéséről a megállapodás 3. cikkével létrehozott Kétoldalú Felügyelőtestület dönt.

- (8) Helyénvaló a 2011/719/EU határozat 4. cikkének (3) bekezdésével összhangban meghatározni a Kétoldalú Felügyelőtestületben a Kétoldalú Felügyelőtestületnek a megállapodás pilóták szakszolgálati engedélyezéséről szóló 3. mellékletének a megállapodás 3. cikke C.7. pontjával és 19. cikkének C. pontjával összhangban történő elfogadásáról szóló 0010. sz. határozatával kapcsolatban az Unió által képviselendő álláspontot.
- (9) Ezért a Kétoldalú Felügyelőtestületben az Unió által képviselendő álláspontnak a Kétoldalú Felügyelőtestület 0010. sz. határozattervezetén és az együttes nyilatkozaton kell alapulnia,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

### *1. cikk*

Az Amerikai Egyesült Államok és az Európai Közösség közötti, a polgári repülés biztonságának szabályozásában való együttműködésről szóló megállapodás (a továbbiakban: a megállapodás) 3. és 19. cikke szerinti Kétoldalú Felügyelőtestületben az Európai Unió által képviselendő, a megállapodás 3. mellékletének elfogadásáról szóló kétoldalú felügyelőtestületi határozattal kapcsolatos álláspont a Kétoldalú Felügyelőtestület 0010. sz. határozattervezetén, valamint az együttes nyilatkozat aláírásán alapul.<sup>5</sup>

### *2. cikk*

A Kétoldalú Felügyelőtestület határozatát az elfogadását követően az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

---

<sup>5</sup> Lásd az ST11004/19 dokumentumot a <http://register.consilium.europa.eu> oldalon.

*3. cikk*

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt ...,

*a Tanács részéről  
az elnök*

---